

Руководство по эксплуатации  
Гарантийный талон

Электрическая плита, индукционная  
BQ-HP104B

**BQ**



## Содержание

Условия транспортировки и хранения .....	2
Технические характеристики.....	2
Комплектация .....	2
Меры безопасности и рекомендации по использованию.....	3
Внешний вид и устройство индукционной плиты.....	4
Панель управления.....	4
Подходящая посуда .....	4
Подготовка к использованию.....	5
Использование индукционной плиты.....	5
Стандартные программы приготовления.....	5
Блокировка от детей.....	6
Возможные неисправности и способы их устранения .....	6
Чистка и обслуживание индукционной плиты .....	6
Техническое обслуживание.....	7
Безопасная утилизация.....	7
Правовая информация.....	8
Дата производства .....	8
Информация о сертификации.....	8
Гарантийный талон.....	9

## Условия транспортировки и хранения

Устройство в упакованном виде может транспортироваться в крытых транспортных средствах любого вида при температуре от  $-25^{\circ}\text{C}$  до  $+40^{\circ}\text{C}$ , с защитой его от непосредственного воздействия атмосферных осадков, солнечного излучения и механических повреждений. Не храните устройство вне помещений

или в местах, подверженных прямому воздействию погодных условий (прямой солнечный свет, ветер, дождь или температура ниже нуля градусов). Устройство сохраняет работоспособность при температуре воздуха от  $+10$  до  $+35^{\circ}\text{C}$ , относительная влажность воздуха — от 35 до 80 %.

## Технические характеристики

Модель	BQ-HP104B
Параметры электропитания	220–240 В, 50–60 Гц
Потребляемая мощность	2000 Вт
Диаметр конфорки	190 мм
Внешние размеры (ШхВхГ)	280 x 60 x 350 мм
Вес нетто	Прибл. 1,8 кг

## Комплектация

Электрическая плита, индукционная — 1 шт.

Руководство по эксплуатации — 1 шт.

Гарантийный талон — 1 шт.

Комплектация и технические характеристики изделия могут быть изменены без предварительного уведомления.

## Меры безопасности и рекомендации по использованию

Данный прибор предназначен для приготовления пищи. Перед использованием прочитайте этот документ и следуйте всем инструкциям по использованию индукционной плиты.

Меры безопасности и рекомендации, содержащиеся в данном руководстве, не охватывают все возможные ситуации, которые могут возникнуть в процессе эксплуатации устройства. При работе с устройством будьте осторожны и внимательны.

Сохраняйте руководство на протяжении всего времени использования данного прибора.

Данное устройство предназначено для использования только в домашних условиях.

**Внимание!** Не используйте индукционную плиту в случае неисправности или нарушения целостности конфорки, шнура питания, корпуса или других деталей устройства.

**Внимание!** Все ремонтные работы должны осуществляться квалифицированным специалистом в авторизованном сервисном центре.

**Внимание!** Индукционная плита не предназначена для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не обладающими соответствующим опытом или знаниями, за исключением случаев, когда лицо, отвечающее за их безопасность, осуществляет надзор.

Не позволяйте детям играть с устройством.

**Внимание!** Не используйте прибор, если у Вас установлен кардиостимулятор.

**Внимание!** Доступные части индукционной плиты могут становиться горячими во время использования.

Не кладите на включённую плиту металлические предметы, не предназначенные для приготовления пищи, такие как вилки, ножи, фольга, крышки от посуды и др.

Используйте только термостойкую посуду и посуду из металла.

Не оставляйте вблизи плиты устройства содержащие магнитные материалы, такие как смартфоны, компьютерные диски, кредитные карты и др. Они могут быть повреждены.

**Внимание!** Не используйте индукционную плиту на любых металлических поверхностях, во избежание её перегрева.

Следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия не были перекрыты.

Индукционную плиту нужно регулярно чистить и удалять остатки пищи.

**Внимание!** Индукционная плита должна быть заземлена. В случае замыкания цепи заземление сокращает риск удара током.

Сетевой шнур, вилка и само устройство должны располагаться так, чтобы на них не попадала вода или другая жидкость.

Розетка должна находиться в непосредственной близости от индукционной плиты, чтобы в случае необходимости можно было немедленно отключить плиту от электросети.

В случае использования сетевого удлинителя, убедитесь, что он рассчитан на потребляемую мощность прибора. Убедитесь, что заземляющий провод удлинителя надежно соединён с заземляющими контактами на обоих концах провода.

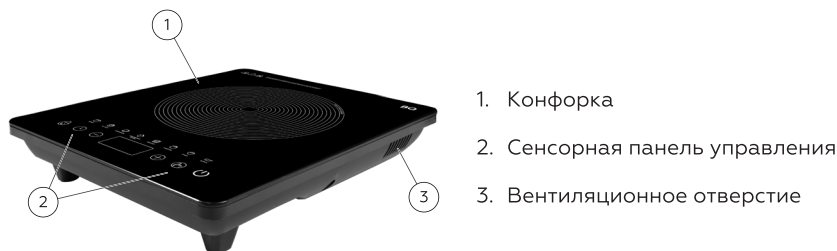
Выключите индукционную плиту и выньте вилку из розетки, если она не используется долгое время. При отключении шнура питания возьмите и потяните за вилку, а не за шнур/кабель.

Рекомендуется использовать посуду, диаметр дна которой не превышает диаметра конфорки.

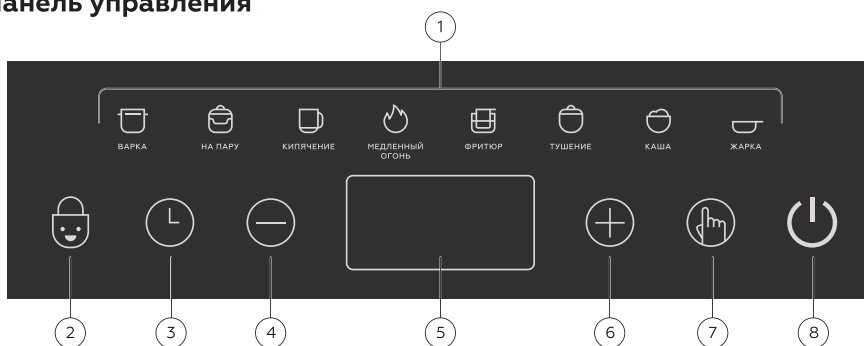
**Внимание!** Не используйте посуду, диаметр дна которой менее 12 см.

**Внимание!** Используйте только посуду, подходящую для приготовления на индукционной плите.

## Внешний вид и устройство индукционной плиты



## Панель управления



## Подходящая посуда

Для использования на индукционной плите подходит посуда с дном из ферромагнитных материалов. Подходящую посуду можно определить с помощью магнита — он должен примагничиваться к дну. Однако данная проверка не даёт полной гарантии того, что посуда подойдёт, рекомендуется ориентироваться на информацию от производителя посуды.

Требования к домашней посуде:

- кастрюли и сковороды из материалов с ферромагнитными свойствами;
- диаметр дна не менее 12 см и толщиной не менее 2 мм;
- идеально ровное, недеформированное дно.

Не подходят кастрюли и сковороды из алюминия, меди, стекла и прочих материалов, не обладающих магнитными свойствами.

## Подготовка к использованию

- Удалите весь упаковочный материал, защитную плёнку. Тщательно проверьте, что индукционная плита не повреждена. Если имеются повреждения, немедленно обратитесь к дилеру или в авторизованный сервисный центр.
- Установите устройство на твёрдую горизонтальную поверхность, вдали от источников тепла и легко воспламеняющихся предметов. Не устанавливайте устройство на металлическую поверхность!

## Использование индукционной плиты

1. Подсоедините шнур питания, предварительно убедившись, что плитка установлена правильно. На дисплее загорится красный индикатор «----».
2. Установите посуду, предназначенную для использования на индукционной плитке, на конфорку. Рекомендуется использовать посуду, диаметр дна которой не превышает диаметра конфорки.
3. Нажмите кнопку включения конфорки. На дисплее отобразится индикация «ON».
4. Используйте кнопки  $\oplus$  и  $\ominus$  для регулирования мощности.
5. При необходимости задайте время приготовления, нажав кнопку установки таймера и выбрав время с помощью кнопок  $\oplus$  и  $\ominus$ . Вы можете выбрать время от 1 минуты до 3 часов. По истечении таймера конфорка отключится.
6. После окончания приготовления обязательно выключите плитку с помощью кнопки выключения и выньте шнур из розетки.

## Стандартные программы приготовления

Стандартные программы помогают выбрать подходящий уровень мощности и время приготовления соответствующих блюд. Включите плитку и последовательно нажимайте кнопку  $\text{dpm}$  для выбора программы.

**Внимание!** В некоторых программах недоступно изменение времени приготовления или мощности.

### 1. Варка.

Данный режим подходит для приготовления супов. При выборе режима на дисплее отобразится значение мощности «1600», а затем время приготовления. При необходимости Вы можете скорректировать длительность приготовления для достижения лучшего результата.

### 2. На пару.

Режим подходит для приготовления блюд на пару или варки. При выборе режима на дисплее отобразится значение мощности «1800», а затем время приготовления. При необходимости Вы можете скорректировать длительность приготовления.

### 3. Кипячение.

Данный режим предназначен для приготовления на максимальной мощности, например для кипячения воды. При выборе режима на дисплее отобразится значение мощности «2000», при необходимости Вы можете её скорректировать.

### 4. Медленный огонь.

Режим для приготовления на минимальной мощности. При выборе режима на дисплее отобразится значение мощности «500», при необходимости Вы можете её скорректировать.

### 5. Фритюр и Жарка.

Данные программы лучше всего подойдут для жарки пищи на максимальной мощности или приготовления во фритюре. При необходимости Вы можете скорректировать мощность приготовления.


### 6. Тушение.

Режим удобен для варки и приготовления рагу. При выборе режима на дисплее отобразится значение мощности «1800», при необходимости Вы можете её скорректировать.

### 7. Каша.

Данная программа пригодится для приготовления каш. При выборе режима на дисплее отобразится значение мощности «1000», а затем время приготовления. При необходимости Вы можете скорректировать длительность приготовления.

## Блокировка от детей

Нажмите и удерживайте в течение 3 секунд кнопку  для включения блокировки панели управления. Выключение функции блокировки производится аналогичным способом.

## Возможные неисправности и способы их устранения

Код ошибки	Возможные причины	Способы решения
E0	На конфорке отсутствует посуда или она не подходит для использования на индукционной плите.	Поставьте на конфорку подходящую посуду, а затем включите плитку.
E3	Перегрев поверхности плиты.	Плита отключится автоматически. Дождитесь, пока она остынет, и включите снова.
E4	Срабатывание внутреннего датчика плиты. Возможная причина — размещение плиты на неподходящей поверхности.	Отключите плиту, расположите на подходящей ровной поверхности и попробуйте включить снова.
E5	Срабатывание внутреннего теплового датчика, возможен перегрев электроники.	Дождитесь, пока плита остынет, и попытайтесь включить её снова.

## Чистка и обслуживание индукционной плиты

- Всегда поддерживайте в чистоте наружные поверхности устройства.
- Рекомендуется проводить чистку плиты после каждого приготовления.
- Чистите внешние поверхности мягкой тряпкой с использованием неабразивных моющих средств.
- Запрещается погружать устройство в воду.

**Внимание!** Дождитесь, пока плита остынет, прежде чем приступить к чистке, во избежание получения ожогов.



## Техническое обслуживание

### Общая информация

Срок службы изделия: 2 года

Гарантийный срок: 1 год

Условия обслуживания и гарантии вступают в силу с даты покупки.

Техническое обслуживание устройства обеспечивается в течение всего гарантийного срока. Гарантийный срок продлевается на период технического обслуживания устройства.

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в сведения о гарантии, изделия и технические характеристики без предварительного уведомления.

## Порядок обращения в авторизованный сервисный центр

Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство.

Покупатель имеет право обратиться в авторизованный сервисный центр, заметив ненадлежащее функционирование устройства.

Если ремонт устройства был осуществлён в другом месте, гарантия становится недействительной.

Информацию о сервисных центрах Вы можете найти на сайте [www.bq.ru](http://www.bq.ru) в разделе «Поддержка» > «Сервисные центры».

## Безопасная утилизация



Старые электронные изделия могут содержать опасные вещества, поэтому правильная утилизация старого оборудования поможет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Использованное оборудование может содержать детали, которые могут быть повторно использованы для ремонта других изделий, а также другие ценные материалы, которые можно переработать, чтобы сохранить ограниченные ресурсы. Для получения более подробной информации об утилизации старого оборудования, пожалуйста, обратитесь в соответствующие городские службы, пункты утилизации или в магазин, где был приобретён данный продукт.

## Информация об уполномоченных лицах

### Производитель:

BQ Devices Limited,  
7F, MW Tower, 111 Bonham Strand,  
Sheung Wan, Hong Kong  
БиКью Девайсес Лимитед,  
Гонконг, Сёнвань, Бонхэм Стрэнд,  
111, MW Тауэр, 7 этаж

**Импортер:** ООО «Грейд Трейдинг»  
123290, Российская Федерация,  
г. Москва, 1-й Магистральный тупик,  
дом 5А, эт/пом/ком 3/D301/1Л.

### Организация, уполномоченная на принятие претензий:

ООО «Грейд Трейдинг»  
123290, Российская Федерация,  
г. Москва, 1-й Магистральный тупик,  
дом 5А, эт/пом/ком 3/D301/1Л.

Номер телефона службы техподдержки  
**8 (800) 500-32-90**

В случае возникновения вопросов обращайтесь на сайт поддержки [www.bq.ru](http://www.bq.ru)

## Правовая информация

Во всех установленных применимым законодательством случаях компания BQ Devices Limited, импортёр и/или организация, уполномоченная на принятие претензий, ни при каких обстоятельствах не несёт ответственности по фактическим, случайным и/или косвенным убыткам, а также упущенной выгоде, утрате деловых возможностей, потере дохода, потере информации, утрате репутации или потере денежных средств. Максимальная ответственность BQ Devices Limited, импортёра и/или организации, уполномоченной на принятие претензий, в связи с использованием данного устройства, описанного в настоящем руководстве пользователя, ограничивается суммой, выплачиваемой клиентами при покупке данного устройства.

© BQ. Все права защищены.

Устройство соответствует требованиям: ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»; ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»; ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».



## Дата производства

Дата производства зашифрована в серийном номере изделия (S/N) на упаковке Вашего изделия: 4–5-й символы от начала S/N обозначают месяц производства (например, 05 — май), 6-й символ — количество лет после 2013 года (например, 9 + 2013 = 2022).

**ВНИМАНИЕ!** Во избежание недоразумений убедительно просим вас внимательно изучить Руководство по эксплуатации изделия и условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийный талон действителен только при наличии правильно и четко указанных: модели, серийного номера изделия, даты покупки, четких печатей фирмы-продавца, подписи покупателя. Серийный номер и модель изделия должны соответствовать указанным в гарантийном талоне. При нарушении этих условий, а также в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне, изменены или стертые, талон признается недействительным.

## Информация о сертификации

Товар сертифицирован в соответствии с законом «О защите прав потребителей».

При отсутствии копии нового сертификата в коробке спрашивайте копию у продавца.

Компания-производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, дизайн и комплектацию товара без предварительного уведомления.

Сделано в Китае.

## Гарантийный талон

### Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за покупку и гарантируем высокое качество и безупречное функционирование приобретенного Вами изделия при соблюдении правил его эксплуатации. Однако если Ваше изделие будет нуждаться в гарантийном обслуживании, просим обратиться к дилеру (продавцу), у которого Вы приобрели это изделие, или в один из авторизованных сервисных центров.

- При покупке убедительно просим Вас внимательно изучить Руководство по эксплуатации и проверить правильность заполнения гарантийного талона. При этом серийный номер, версия и наименование модели приобретенного Вами изделия должны быть идентичны записи в гарантийном талоне.
- Не допускается внесение в талон каких-либо изменений, исправлений. В случае неправильного или неполного заполнения гарантийного талона немедленно обратитесь к продавцу.
- При бережном и внимательном отношении данное изделие будет надёжно служить Вам долгие годы. В ходе эксплуатации не допускайте механических повреждений, попадания внутрь посторонних предметов, жидкостей и насекомых.
- В течение всего срока службы следите за сохранностью маркировочной наклейки с обозначением наименования модели, версии, серийного номера изделия. Повреждение или отсутствие маркировочной наклейки может стать причиной отказа в гарантийном обслуживании.
- Если в процессе эксплуатации изделия Вы обнаружите, что параметры его работы отличаются от изложенных в руководстве по эксплуатации, рекомендуем обратиться за консультацией в организацию, продавшую Вам товар, либо в любой авторизованный сервисный центр. Адреса и телефоны авторизованных сервисных центров указаны на сайте [www.bq.ru](http://www.bq.ru) в разделе Поддержка/Сервисные центры <https://bq.ru/instructions/serve/>. Телефон службы технической поддержки 8 800 500 32 90.
- Во избежание возможных недоразумений сохраняйте в течение срока службы документы, прилагаемые к товару при его продаже (товарный чек, руководство по эксплуатации и гарантийный талон).

### Условия гарантии:

Настоящая гарантия действительна при соблюдении следующих условий:

1. Все поля в гарантийном талоне (дата продажи, печать и подпись продавца, информация о продавце, подпись покупателя) должны быть заполнены правильно.
2. Срок гарантии составляет 12 месяцев с даты продажи. Срок службы изделия составляет 24 месяца с даты продажи. В случае невозможности определения даты продажи гарантийный срок и срок службы исчисляются с даты производства.

3. Ремонт производится в стационарной мастерской авторизованного сервисного центра при предъявлении полностью правильно заполненного гарантийного талона.

4. Гарантия включает в себя выполнение ремонтных работ и замену неисправных частей.

5. Не подлежат гарантийному ремонту изделия с дефектами, возникшими вследствие:

- неправильной транспортировки, установки или подключения изделия;
- механических, тепловых и иных повреждений, в т.ч. повреждений шнуров питания, возникших по причине неправильной эксплуатации с нарушением правил, изложенных в руководстве по эксплуатации, небрежного обращения или несчастного случая;
- действия третьих лиц или непреодолимой силы (стихия, пожар, молния и т.д.);
- попадания внутрь посторонних предметов, жидкостей или насекомых;
- сильного загрязнения и запыления;
- повреждений животными;
- ремонта или внесения несанкционированных изготовителем конструктивных или схемотехнических изменений, как самостоятельно, так и неуполномоченными лицами;
- отклонений параметров электрических сетей от Государственных Технических Стандартов (ГОСТов);
- подключением к сети с напряжением, отличным от указанного в руководстве по эксплуатации;
- воздействия вредоносных программ;
- некорректного обновления программного обеспечения как самим пользователем, так и неуполномоченными лицами;
- использования изделия не по назначению, в промышленных или коммерческих целях;
- выхода из строя деталей, обладающих ограниченным сроком службы (перечень данных деталей указан в инструкции по эксплуатации);
- несвоевременной чистки фильтров и заменой расходных материалов (при наличии таковых);
- других причин, находящихся вне контроля продавца и изготовителя.

6. Гарантия не включает в себя подключение, настройку, установку, монтаж и демонтаж оборудования, техническое и профилактическое обслуживание, смена расходных элементов (элементов питания, фильтров и пр.).

7. Замену изделия или возврат денег авторизованный сервисный центр не производит.

Продавец оставляет за собой право проведения технической экспертизы качества изделия в установленные законодательством сроки.

Изготовитель гарантирует бесплатное устранение технических неисправностей товара в течение гарантийного срока эксплуатации в случае соблюдения Покупателем вышеперечисленных правил и условий гарантийного обслуживания.

Напоминаем, что для обеспечения длительной качественной работы изделия необходимо своевременное техническое обслуживание согласно руководству по эксплуатации.

Модель:

**ВQ**

Серийный номер:

Дата продажи:

### Сведения о продавце

Название магазина:

Место для  
печати продавца

Адрес:

Телефон:

Товар получил в исправном состоянии.  
С условиями гарантии ознакомлен и согласен.

Подпись покупателя:

Телефон:

### Внимание!

Гарантийный талон действителен только при наличии печатей продавца на титульном листе и отрезных купонах!

**Отрывной купон 1**

Модель:

Серийный номер:

Дата продажи:

Информация о покупателе. ФИО, телефон:

Место для печати продавца

**Отрывной купон 2**

Модель:

Серийный номер:

Дата продажи:

Информация о покупателе. ФИО, телефон:

Место для печати продавца

**Отрывной купон 3**

Модель:

Серийный номер:

Дата продажи:

Информация о покупателе. ФИО, телефон:

Место для печати продавца

### Информация о ремонте. Талон 1

Номер заказа:

Печать сервисного центра

Дата начала:

Дата окончания:

Дефект:

Подпись мастера

Дата выдачи:

### Информация о ремонте. Талон 2

Номер заказа:

Печать сервисного центра

Дата начала:

Дата окончания:

Дефект:

Подпись мастера

Дата выдачи:

### Информация о ремонте. Талон 3

Номер заказа:

Печать сервисного центра

Дата начала:

Дата окончания:

Дефект:

Подпись мастера

Дата выдачи:



[www.bq.ru](http://www.bq.ru)